

**ASS ATTACAFA**

## Etats Financiers

**Exercice clos le : 31 Décembre 2010**

24 RUE DE LA BARRE

59800 LILLE

## Compte rendu de l'Expert Comptable

Le présent compte rendu résulte de la mission contractuelle qui nous a été confiée par l'Association ATTACAFA.

Cette mission consiste en la mise en oeuvre des normes de comportement et des normes de travail spécifiques à la mission de présentation référencées par l'Ordre des Experts-Comptables, à l'exception des normes de rapport.

Les comptes annuels ci-joints couvrant la période du 01/01/2010 au 31/12/2010 sont caractérisés par les données suivantes :

<b>Total du bilan</b>	<b>:</b>	<b>120 817 Euros</b>
<b>Produits d'exploitation</b>	<b>:</b>	<b>429 769 Euros</b>
<b>Résultat net comptable</b>	<b>:</b>	<b>23 222 Euros</b>

Nous avons réalisé l'ensemble des diligences contractuellement définies à partir des pièces, documents et informations communiqués par l'Association.

A l'issue de nos travaux qui ne constituent pas un audit, nous déclarons que les conventions comptables de base sont appliquées convenablement et que les méthodes comptables retenues par l'Association sont conformes aux usages et à son activité.

Fait à : Lille,

Le : 29/03/2011

Mr Philippe THELU  
EXPERT-COMPTABLE

**Patrick PETIT**  
**Commissaire aux Comptes**  
Inscrit près la Cour d'Appel de DOUAI

12 Rue des Combattants  
59310 ORCHIES

**ASSOCIATION ATTACAFA**  
**Cultures en Arabe**  
**24 rue de la Barre**  
**59800-LILLE**

**RAPPORT GENERAL**  
**DU COMMISSAIRE AUX COMPTES**

**EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2010**

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre Assemblée Générale, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2010, sur :

- le contrôle des comptes annuels de votre association, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de mes appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre Conseil d'Administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

**I – OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS**

J'ai effectué mon audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. J'estime que les éléments que j'ai collectés sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.



Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## II – JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS

En application des dispositions de l'article L 823-9 du Code de Commerce relatives à la justification de mes appréciations, je porte à votre connaissance les éléments suivants :

Dans le cadre de mon appréciation des règles et principes comptables suivis par votre association, j'ai vérifié le caractère approprié des méthodes comptables précisées ci-dessus et des informations fournies dans l'annexe, et je me suis assuré de leur correcte application.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de mon opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

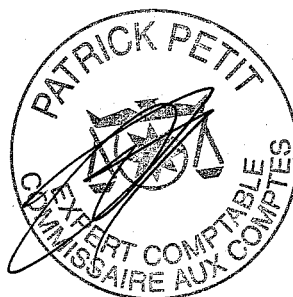
## III – VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES

J'ai également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans les documents adressés aux membres de l'Association sur la situation financière et les comptes annuels.

Orchies, le 30 mars 2011

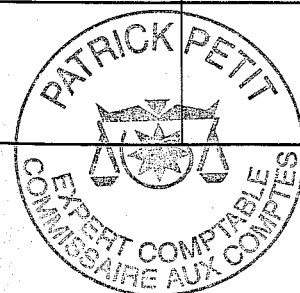
Patrick PETIT  
Commissaire aux Comptes



## BILAN ACTIF

Euros

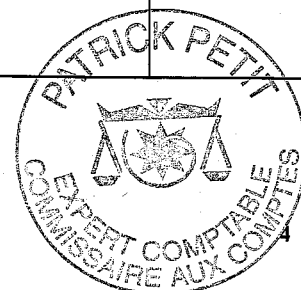
	31/12/2010			31/12/2009
	Brut	Amort. dépréciat.	Net	Net
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<b>Immobilisations incorporelles</b>				
Frais d'établissement				
Frais de recherche et développement				
Concessions, brvts, licences, logiciels, drts & val. similaires				
Fonds commercial (1)				
Autres immobilisations incorporelles				
Immobilisations incorporelles en cours				
Avances et acomptes				
<b>Immobilisations corporelles</b>				
Terrains				
Constructions				
Installations techniques, matériel et outillage industriels	509	509		
Autres immobilisations corporelles	9 272	9 272		345
Immobilisations grevées de droits				
Immobilisations corporelles en cours				
Avances et acomptes				
<b>Immobilisations financières (2)</b>				
Participations				
Créances rattachées à des participations				
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille				
Autres titres immobilisés				
Prêts				
Autres immobilisations financières	1 608		1 608	1 608
<b>TOTAL (II)</b>	<b>111 390</b>	<b>9 781</b>	<b>1 608</b>	<b>1 953</b>
<b>Comptes de liaison</b>				
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<b>Stocks et en-cours</b>				
Matières premières et approvisionnements				
En-cours de production de biens				
En-cours de production de services				
Produits intermédiaires et finis				
Marchandises				
Avances et acomptes versés sur commandes				
<b>Créances d'exploitation (3)</b>				
Créances usagers et comptes rattachés	5 178	5 178		
Autres créances	68 321		68 321	36 337
Valeurs mobilières de placement	457		457	457
Instruments de trésorerie				
Disponibilités	50 430		50 430	6 379
Charges constatées d'avance (3)				
<b>TOTAL (III)</b>	<b>124 387</b>	<b>5 178</b>	<b>119 209</b>	<b>43 174</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)				
Primes de remboursement des emprunts (IV)				
Ecart de conversion actif (V)				
<b>TOTAL GENERAL (I à V)</b>	<b>135 777</b>	<b>14 959</b>	<b>120 817</b>	<b>45 127</b>
(1) dont droit au bail				
(2) dont à moins d'un an				
(3) dont à plus d'un an				
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				



## BILAN PASSIF

Euros

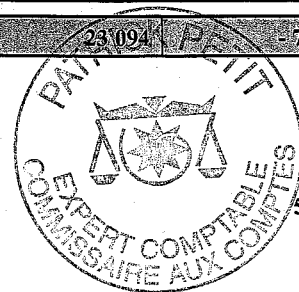
	31/12/2010	31/12/2009
	Net	Net
<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>		
<b>Fonds propres</b>		
Fonds associatifs sans droit de reprise	13 720	13 720
<i>Dont legs et don. avec contrepartie d'actifs immo., subv. d'invest. affectés à des biens renouvelables</i>		
Ecarts de réévaluation		
Réserves statutaires ou contractuelles		
Réserves réglementées		
Autres réserves		
Report à nouveau	- 58 647	- 48 991
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE (excédent ou déficit)</b>	23 222	- 9 656
<b>Autres fonds associatifs</b>		
Fonds associatifs avec droit de reprise	20 000	
Résultats sous contrôle des tiers financeurs		
Ecarts de réévaluation		
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables		
Provisions réglementées		
Droits des propriétaires (Commodat)		
<b>TOTAL (I)</b>	<b>-1 704</b>	<b>-44 926</b>
<b>Comptes de liaison (II)</b>		
<b>PROVISIONS</b>		
Provisions pour risques		
Provisions pour charges		
<b>TOTAL (III)</b>		
<b>FONDS DEDIES</b>		
Sur subventions de fonctionnement		
Sur autres ressources		
<b>TOTAL (IV)</b>		
<b>DETTES (1)</b>		
Emprunts obligataires		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2)	542	805
Emprunts et dettes financières divers (3)		
Avances et acomptes reçus sur commandes		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	29 979	20 985
Dettes fiscales et sociales	47 000	36 354
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
Autres dettes		1 908
Produits constatés d'avance (1)	45 000	30 000
<b>TOTAL (V)</b>	<b>122 521</b>	<b>90 053</b>
Ecarts de conversion passif		
<b>TOTAL GENERAL (I à VI)</b>	<b>120 817</b>	<b>45 127</b>
(1) Dont à moins d'un an (A l'exception des avances et acomptes reçus sur commandes en cours)	122 521	90 053
(1) Dont à plus d'un an (A l'exception des avances et acomptes reçus sur commandes en cours)		
(2) dont concours bancaires courants et soldes créditeurs de banque	500	805
(3) dont emprunts participatifs		
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		



## COMPTES DE RESULTAT

Euros

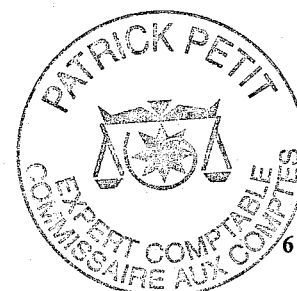
	31/12/2010		31/12/2009	
	Total		Total	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>				
Ventes de marchandises				
Production vendue				
Prestations de services		90 807		258 710
<b>MONTANT NET DES PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		<b>90 807</b>		<b>258 710</b>
Production stockée				
Production immobilisée				
Subventions d'exploitation		338 400		252 143
Reprises sur amortissements, dépréciations, provisions et transferts de charges		163		2 096
Collectes				
Cotisations		100		208
Autres produits		300		989
<b>TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION (I)</b>	<b>(I)</b>	<b>429 769</b>		<b>514 147</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>				
Achats de marchandises		12 950		8 451
Variation de stocks (marchandises)				
Achats de matières premières et autres approvisionnements				
Variation de stocks (matières premières et autres approvisionnements)				
Autres achats et charges externes (2)		221 222		356 571
Impôts, taxes et versements assimilés		6 275		6 430
Salaires et traitements		111 804		105 363
Charges sociales		41 978		42 203
Autres charges de personnel		1 153		- 1 683
Dotations aux amortissements sur immobilisations		345		777
Dotations aux dépréciations sur immobilisations				
Dotations aux dépréciations sur actif circulant		5 178		
Dotations aux provisions pour risques et charges				
Autres charges		4 686		2 945
<b>TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION (II)</b>	<b>(II)</b>	<b>405 592</b>		<b>521 058</b>
<b>1 - RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>(I-II)</b>	<b>24 178</b>		<b>- 6 912</b>
<b>Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun</b>				
Excédent attribué ou déficit transféré	<b>(III)</b>			
Déficit supporté ou excédent transféré	<b>(IV)</b>			
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>				
De participations (4)				
Autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (4)				
Autres intérêts et produits assimilés (4)		11		543
Reprises sur dépréciations, provisions et transferts de charges				
Différences positives de change				
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				
<b>TOTAL DES PRODUITS FINANCIERS (V)</b>	<b>(V)</b>	<b>11</b>		<b>543</b>
<b>CHARGES FINANCIERES</b>				
Dotations aux amortissements, dépréciations et provisions				
Intérêts et charges assimilées (5)		1 095		1 223
Différences négatives de change				
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement				
<b>TOTAL DES CHARGES FINANCIERES (VI)</b>	<b>(VI)</b>	<b>1 095</b>		<b>1 223</b>
<b>2 - RESULTAT FINANCIER</b>	<b>(V-VI)</b>	<b>- 1 084</b>		<b>- 680</b>
<b>3 - RESULTAT COURANT AVANT IMPOT</b>	<b>(I-II-III-IV+V-VI)</b>	<b>23 094</b>		<b>- 7 591</b>



## COMPTES DE RESULTAT

Euros

		31/12/2010	31/12/2009
		Total	Total
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>			
Sur opérations de gestion		1 782	6 230
Sur opérations en capital			
Reprises sur dépréciations, provisions et transferts de charges			
<b>TOTAL DES PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	<b>(VII)</b>	<b>1 782</b>	<b>6 230</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>			
Sur opérations de gestion		1 654	8 295
Sur opérations en capital			
Dotations aux amortissements, aux dépréciations et provisions			
<b>TOTAL DES CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>	<b>(VIII)</b>	<b>1 654</b>	<b>8 295</b>
<b>4 - RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>	<b>(VII-VIII)</b>	<b>128</b>	<b>-2 065</b>
Impôts sur les bénéfices	<b>(IX)</b>		
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>(I+III+V+VII)</b>	<b>431 563</b>	<b>520 920</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>(II+IV+VI+VIII+IX)</b>	<b>408 341</b>	<b>530 576</b>
<b>5 - SOLDE INTERMEDIAIRE</b>		<b>23 222</b>	<b>-9 656</b>
+ Report de ressources non utilisées des exercices antérieurs			
- Engagements à réaliser sur ressources affectées			
<b>6 - EXCEDENT OU DEFICIT</b>		<b>23 222</b>	<b>-9 656</b>
(1) dont produits afférents à des exercices antérieurs			
(2) dont redevances sur crédit-bail mobilier dont redevances sur crédit-bail immobilier			
(3) dont charges afférentes à des exercices antérieurs			
(4) dont produits concernant des entreprises liées			
(5) dont intérêts concernant des entreprises liées			
<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>			
<b>Produits</b>			
Bénévolat		11 121	11 071
Prestations en nature		32 959	32 959
Dons en nature			
<b>TOTAL</b>		<b>44 080</b>	<b>44 030</b>
<b>Charges</b>			
Secours en nature			
Mise à disposition gratuite de biens		32 959	32 959
Prestations			
Personnel bénévole		11 121	11 071
<b>TOTAL</b>		<b>44 080</b>	<b>44 030</b>





## PRESENTATION GENERALE

### Activité de l'Association :

-Favoriser les échanges culturels entre communautés différentes françaises et immigrées par un programme d'actions en rapport avec les populations concernées.

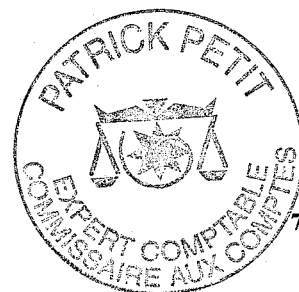
-Aider et soutenir la création de groupe de théâtre et de musique populaire.

-Prendre en compte dans son travail les besoins d'animation sociale et de formation soit en collaboration avec des structures ou association déjà existantes soit en son nom propre.

-Défendre les intérêts culturels, moraux, sociaux, professionnels des différentes communautés françaises et immigrées

### Lieu d'exploitation de l'activité :

24 rue de la Barre - LILLE



## REGLES ET METHODES COMPTABLES

Ces comptes annuels ont été établis le 29/03/2011.

### Conventions comptables.

Il a été fait application des dispositions particulières résultant du règlement n°99-01 du Comité de la Réglementation Comptable du 16 février 1999 relatif aux modalités d'établissement des comptes annuels des associations et fondations.

Les conventions générales comptables ont été appliquées, dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de bases :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Ne sont mentionnées dans l'annexe que les informations à caractère significatif.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations sont évaluées à leur coût d'acquisition (Prix d'achat et frais accessoires).

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant le mode linéaire ou dégressif en fonction de la durée d'utilisation prévue.

- |                      |       |
|----------------------|-------|
| - Mobilier de bureau | 5 ans |
| - Autres             | 3 ans |

### Créances

Les créances sont valorisées à leur valeur nominale. Une provision pour dépréciation est pratiquée lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur comptable.

### Contributions volontaires en nature

Les contributions volontaires en nature sont valorisées au pied du compte de résultat et concernent la valorisation du bénévolat soit 903 heures valorisées en SMIC chargé ainsi que les mises à dispositions de matériel.